



What to bring to Avalon College Checklist

Avalon College will provide 学校会提供:

- 3 x White Long sleeve Shirts 三件白色长袖衬衫
- 1 x Avalon College Tie 一条学校领带
- 3 x Navy Sport Shirts 三条深蓝色运动衬衫
- All books and stationary 所有书本和文具
- Power boards 接线板

Students are required to bring with them 学生需要携带:

- 2 x Black school trousers to wear to class (boys and girls) - Jeans, cargo pants or pants with excessive pockets or printing are not acceptable. 两条黑色西裤（男生和女生）每天在课堂上穿着 — 牛仔裤，休闲工装裤或者有很多口袋或图案的裤子不可以
- 2 x Plain straight black knee length skirts (optional) 两条纯黑色直筒及膝长裙子（选配）
- 1 x Pair black leather school shoes – (to wear to class each day – runners or canvas shoes are not acceptable) 一双黑色学校皮鞋 — （每天在课堂上穿着 — 运动鞋或帆布鞋不可以）
- 5 x Pair black or white school socks 五双纯黑色或纯白色袜子
- 3 x Pair black or navy tracksuit pants and/or shorts 三双黑色或深蓝色运动裤或运动短裤
- 2 x Pair of runners (sneakers) 两双运动鞋
- 1 x Water proof jacket (rain jacket) 一件防水外套（雨衣）
- 7 x Underwear 七条内衣裤
- 7 x Socks 七双袜子
- Casual clothes 休闲衣服
- Shoes 鞋子
- Warm jumpers/jackets – as it can get cold overnight 保暖外套 / 大衣 — 因为晚上会比较冷
- 1 x Swim suit (bathers) 一件游泳衣
- Sun hat – in summertime our students are not allowed outside without a hat. 帽子 — 在夏天如没有合适的帽子，我们的学生任何时候都不能外出！！
- 3 x Towels – for daily use (all bed linen provided) 三条毛巾 — 供日常使用（所有床上用品由校方提供）
- Shampoo/Conditioner 洗发水 / 护发素
- Tooth brush 牙刷
- Toothpaste 牙膏
- Soap/Body wash 肥皂 / 沐浴露
- Deodorant 除臭剂
- Brush/comb 梳子
- 1 x Pencil Case – all books and stationary are provided 一个笔袋（所有书籍和文具由学校提供）
- 1 x Bilingual Paper dictionary – students are not allowed to use their mobile phones. — **手机不能在课堂上作为词典来使用。
- 1 x Alarm Clock – students are not allowed to use their mobile phones. 一个闹钟 — 学生不能使用手机来作为闹钟
- 1 x Refillable water drink bottle 一个饮水壶
- Please make sure all items are labelled before you arrival at Avalon College 请在到达学校之前保证每个物品都有名字标签

Please check you have all items before your arrival at Avalon College 请在到达 Avalon College 检查你有带齐所有的物品



School Uniform 校服



Sports Uniform 运动校服



School Shoes 校鞋



Sport Shoes 运动鞋



Students may bring with them if they like 如需要可以携带以下物品:

- **Laptop, Ipad/Tablet, Mobile phone** – please note that the students must hand in these devices on their arrival and they can ask for them at 3:30pm.
All devices must be handed in at 9:30pm each night and can be collected at 3:30pm every Monday to Friday. On weekends students may collect their devices at 10:00am and hand them in at 9:30pm.
手提电脑, 平板电脑, 手机—请注意学生在到达时必须上交这些电子设备, 下午 3:30 可以取回。所有电子设备必须在每晚 9:30 上交学校保管, 星期一到星期五下午 3:30 可以取回。周末学生可以在 10:00 取回电子设备, 晚上 9:30 上交。
- **Pocket money** – all activities and excursions are paid for by Avalon College – however students may choose to buy personal items and snack foods.
Pocket money is given out each Friday and we allow students to ask for a maximum of \$50 per week. If they require more than \$50 we ask that parents notify us by Wednesday of the week the student requires more than \$50. 零用钱—学校支付所有活动和外出活动费用—但是学生可以选择购买一些私人用品或零食。每周五学生可以领取不超过 50 澳元的零用钱。如果学生需要超过 50 澳币的零用钱, 家长需要提前在周三前通知学校。

- **Safe Keeping** – Students are required to hand in any vitamins, medications, pocket money, passports and valuable items to our office when they arrive. 学校保管—学生需要在到达学校时上交所有的维生素、药物、零用钱、护照以及其他贵重物品。



Other Information

1. **Hair Styles** – Avalon College hair styles policy reflects the policies in Australian private schools. During class time all students must present with their hair neat and tidy. Hair must be kept out of the student's eyes. Fringes must be clipped back. Hair must be a natural colour or dyed a normal colour.

Girls with long hair must keep their hair in a neat pony tail. Hair ties or scrunchies must be dark blue or black.

Boys must keep their hair above their collar and the ears

On arrival at Avalon College any student with hair that does not comply with our policy will be notified to have a haircut or coloured within 7 days.

发型 – Avalon College 有关发型的校规与澳大利亚私立学校的校规是一致的。在上课期间所有学生必须保持头发整齐和清洁。头发必须不遮挡眼睛。刘海必须夹起。头发必须是自然色或染成自然色的。有长头发的女生必须把头发梳成干净的马尾。发圈或发夹必须是深蓝色或黑色的。男生的头发长度必须短于锁骨和耳朵。在到达 Avalon College 时不符合发型规定的学生会被通知在七天内必须理发或染发。

2. **Labelling clothes** – All clothing (including socks and underwear) must be labelled prior to arrival. This is necessary because all laundry is sent to an external facility. **衣物标签** – 所有的衣服（包括袜子和内衣）必须在到达前被标签，因为所有的衣物都在一个校外的机构里清洗。
3. **Posters & Photos** – Students may wish to bring posters and photos to decorate their bedrooms. **海报和照片** – 学生可以用海报和照片来装饰他们的房间。
4. **Contact details** – Parents may ring their children on the following numbers **联络方式** – 家长可以用以下的方式来联络孩子：

Phone 电话: 613 5282 5806
613 5282 8755

We ask that these calls are made during free time 请您在学生的自由时间内打电话

Free Time 自由时间:

Monday to Friday 周一至周五 8.15am – 9.00am

5.00pm – 6.00pm

9.00pm – 9.30pm

Saturday and Sunday 周六和周日

Any time after 9.00am and before 10.00pm. 上午 9 点到晚上 10 点间的任何时间

We are often out during the weekend doing activities but usually return by 4.30pm.

在周末我们经常在校外有活动，通常在下午 4.30 前回校。

5. Emergency Contact Details 紧急联络电话

If you need to contact a member of staff at Avalon College you can use the following phone numbers 如果需要联络 Avalon College 的员工，您可以拨打下列的电话：

Phone 电话: + 613 5282 4733
Mobile 手机: + 61 416 112 282
+ 61 435 532 432